

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr 9/2020
Senatu SWPS Uniwersytetu Humanistycznospołecznego
z dnia 6 marca 2020 r.
zmieniający załącznik nr 4 do Uchwały Nr 87/2019
Senatu SWPS Uniwersytetu Humanistycznospołecznego
z dnia 20 września 2021 r.

PROGRAM STUDIÓW

OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA:

nazwa kierunku studiów	filologia
specjalności (obszary językowe)	filologia angielska skandynawistyka
poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
profil kształcenia	praktyczny
prowadzone w siedzibie czy filii	w siedzibie uczelni
tytuł zawodowy nadawany absolwentom	magister
forma lub formy studiów	studia stacjonarne oraz studia niestacjonarne
liczba semestrów konieczna do ukończenia studiów	4 semestry
liczba ECTS konieczna do ukończenia studiów	120 ECTS
łącznie liczba godzin zajęć w programie studiów (największa dla całego programu, bez praktyk)	750 godzin
rok rozpoczęcia cyklu kształcenia	2019/2020

I. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Absolwent studiów uzyskuje kwalifikację pełną na poziomie 7 Polskiej Ramy Kwalifikacji.

Efekty uczenia się odnoszą się do następujących dyscyplin:

literaturoznawstwo (dziedzina n. humanistycznych) – dyscyplina wiodąca	54 % ECTS
językoznawstwo (dziedzina n. humanistycznych)	22 % ECTS
nauki o kulturze i religii (dziedzina n. humanistycznych)	24 % ECTS

Symbol efektu	ABSOLWENT:
	Wiedza:
FIL2_W01	Ma uporządkowaną, pogłębioną i rozszerzoną wiedzę z zakresu filologii, w tym językoznawstwa ogólnego i stosowanego, literaturoznawstwa i kulturoznawstwa, zorientowaną na zastosowania praktyczne w zakresie dydaktyki języka obcego, translacji oraz na zastosowania języka obcego w środowisku pracy.
FIL2_W02	Ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę szczegółową z zakresu teorii i metodyki nauczania języków, teorii i praktyki tłumaczenia, historii i kultury krajów obszaru języka oraz zagadnień teoretycznych niezbędnych dla samodzielnego i twórczego korzystania z treści dzisiejszych mediów; zorientowaną na zastosowania praktyczne w zakresie dydaktyki języka obcego, translacji oraz na zastosowania języka obcego w środowisku pracy.
FIL2_W03	Zna na poziomie rozszerzonym terminologię z zakresu nauk filologicznych i kulturoznawstwa oraz związaną z wybraną sferą działalności w mediach, promocji i reklamie, biznesie.
FIL2_W04	Ma rozszerzoną wiedzę o budowie i funkcjach systemu kultury, szkolnictwa i mediów, zorientowaną na tworzenie rozwiązań o charakterze systemowym, w zakresie wybranej sfery działalności edukacyjnej, kulturalnej, medialnej, promocyjno-reklamowej.
FIL2_W05	Ma szczegółową wiedzę o celach, organizacji i funkcjonowaniu instytucji kulturalnych, edukacyjnych, mediów oraz wybranych instytucji rządowych (w tym instytucji UE) i NGOs, stwarzających zapotrzebowanie na usługi tłumaczy, specjalistów z zakresu komunikacji międzykulturowej oraz specjalistów z zakresu kultury obszaru wybranego języka obcego.
FIL2_W06	Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o prawnych i ekonomicznych uwarunkowaniach funkcjonowania instytucji edukacyjnych oraz takich instytucji usługowych jak agencje tłumaczeniowe czy promocyjno-reklamowe, niezbędną do kierowania tymi instytucjami.
FIL2_W07	Ma pogłębioną wiedzę o metodyce wykonywania zadań, normach, procedurach i dobrych praktykach stosowanych w instytucjach edukacyjnych oraz takich instytucjach usługowych jak agencje tłumaczeniowe czy promocyjno-reklamowe, zorientowaną na innowacyjne rozwiązywanie złożonych problemów w nietypowych sytuacjach profesjonalnych.
FIL2_W08	Ma pogłębioną wiedzę o uczestnikach procesu dydaktycznego, o odbiorcach kultury, mediów, działań promocyjno-reklamowych oraz pogłębioną wiedzę o metodach diagnozowania ich potrzeb i oceny jakości usług.

FIL2_W09	Ma podstawową wiedzę o bezpieczeństwie i higienie pracy w instytucjach związanych z edukacją oraz wybraną sferą działalności kulturalnej, medialnej, promocyjno-reklamowej.
FIL2_W10	Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej
	Umiejętności:
FIL2_U01	Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy.
FIL2_U02	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności profesjonalne oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową.
FIL2_U03	Samodzielnie planuje i realizuje oryginalne i innowacyjne projekty związane z zawodem nauczyciela, tłumacza, specjalisty w zakresie języka obcego oraz w zakresie wykorzystania wiedzy o krajach obszaru języka specjalności w środowisku pracy.
FIL2_U04	Posiada pogłębione umiejętności organizacyjne pozwalające na planowanie i innowacyjne rozwiązywanie złożonych problemów związanych z dydaktyką języków, translacją, zastosowaniami języka specjalności oraz wiedzy o obszarze językowym w środowisku pracy.
FIL2_U05	Posiada pogłębione umiejętności w zakresie prowadzenia badań społecznych niezbędnych do opracowania diagnoz potrzeb odbiorców procesu dydaktycznego, biznesu, kultury, mediów, działań promocyjno-reklamowych.
FIL2_U06	Posiada pogłębione umiejętności w zakresie oceny jakości usług związanych z działalnością dydaktyczną, tłumaczeniową oraz zastosowaniami wiedzy o obszarze języka specjalności w wybranej sferze działalności edukacyjnej, kulturalnej, medialnej, promocyjno-reklamowej i biznesowej.
FIL2_U07	Potrafi stosować przepisy prawa odnoszącego się do instytucji związanych z edukacją, usługami tłumaczeniowymi oraz zastosowaniami języka specjalności i wiedzy o obszarze językowym w środowisku pracy, w szczególności prawa autorskiego, i związane z zarządzaniem własnością intelektualną.
FIL2_U08	Potrafi sporządzić wniosek o przyznanie środków na realizację projektu profesjonalnego związanego z edukacją, usługami tłumaczeniowymi, zastosowaniami języka specjalności i wiedzy o obszarze językowym w środowisku pracy oraz kierować realizacją projektu.
FIL2_U09	Potrafi zaprojektować innowacyjne sposoby i procedury realizacji zadań oraz metody rozwiązywania problemów dotyczących edukacji, usług tłumaczeniowych oraz zastosowań języka specjalności w środowisku pracy.
FIL2_U10	Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułowania wniosków oraz tworzenia syntetycznych podsumowań zarówno w języku polskim, jak i na bazie biegłej znajomości języków obcych oraz różnic międzykulturowych.
FIL2_U11	Potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami z zakresu edukacji, usług tłumaczeniowych oraz zastosowań języka specjalności w środowisku pracy, w języku specjalności (na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) oraz drugim wybranym języku (na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego).
FIL2_U12	Posiada pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych w języku polskim i języku specjalności (na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego).

FIL2_U13	Posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych, w języku specjalności (na poziomie C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) oraz drugim wybranym języku (na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) w zakresie nauk humanistycznych, w szczególności filologicznych lub w obszarze leżącym na pograniczu humanistyki, nauk społecznych oraz nauk o sztuce.
FIL2_U14	Posiada ogólne kompetencje językowe, w tym umiejętności językowe w zakresie nauk humanistycznych, w szczególności filologicznych, lub w obszarach leżących na pograniczu humanistyki, nauk społecznych oraz nauk o sztuce, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla języka specjalności oraz B2+ dla drugiego wybranego języka.
	Kompetencje społeczne:
FIL2_K01	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób.
FIL2_K02	Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.
FIL2_K03	Potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania.
FIL2_K04	Rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy i rozumie wagę poszanowania własności intelektualnej.
FIL2_K05	Ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru języka specjalności, wykazując się zarazem otwartością i tolerancją wobec innych kultur.
FIL2_K06	Śledzi bieżące trendy kulturowe i cywilizacyjne na obszarze języka specjalności, wykorzystując do tego celu różne media.

Symbol efektu kierunkowego tworzą:

- literowy skrót oznaczenia kierunku studiów i podkreślnik – oznaczenie kierunku studiów,
- litera W, U lub K – kategoria, odpowiednio: wiedza, umiejętności, kompetencje społeczne,
- numer porządkowy nadawany w ramach kategorii.

Efekty uczenia się zostały oryginalnie przyjęte *Uchwałą nr 10/2012 Senatu Szkoły Wyższej Psychologii Społecznej z dnia 24 lutego 2012 r. w sprawie akceptacji efektów kształcenia dla prowadzonego na Wydziale Filologicznym programu kształcenia na kierunku filologia.*

II. OPIS PROCESU PROWADZĄCEGO DO UZYSKANIA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

1. WSKAŹNIKI

	STUDIA STACJONARNE	STUDIA NIESTACJONARNE
łącna liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	ponad 60 ECTS	nie określa się
łącna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach <u>zajęć z</u> dziedziny nauk humanistycznych lub <u>nauk społecznych</u> - w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne	min. 5 ECTS	min. 5 ECTS
wymiar praktyk zawodowych oraz liczba punktów ECTS	3 miesiące, 8 ECTS, 240 godzin	3 miesiące, 8 ECTS, 240 godzin
łącna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom kształtującym umiejętności praktyczne	ponad 60 ECTS	ponad 60 ECTS
łącna liczba punktów ECTS przyporządkowana zajęciom do wyboru [min 30%]	co najmniej 36 ECTS	co najmniej 36 ECTS
łącna liczba godzin zajęć określona w programie studiów	750	525
łącna liczba punktów ECTS uzyskiwana w ramach kształcenia z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość	nie więcej niż 60 ECTS	nie więcej niż 60 ECTS
liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego na studiach stacjonarnych	nie dotyczy	nie dotyczy

2. ZAJĘCIA

Zajęcia poszczególnych specjalności prowadzone są odrębnie.

2.1 FILOLOGIA ANGIELSKA

Zajęcia obowiązkowe

Na specjalności „filologia angielska” językiem prowadzenia zajęć jest język angielski i w studiach mogą uczestniczyć także osoby, które nie znają języka polskiego.

Studenci realizują zajęcia obowiązkowe zgodnie z poniższymi wymiarami.

Nazwa przedmiotu	ECTS
Issues in Linguistics	6
Approaches to Cultural and Literary Studies	3
Advanced Language Practice 1	3
Advanced Grammar Practice	4

Writing Lab	3
Advanced Language Practice 2	3
Academic Reading and Writing	4
M.A. Seminar in English Studies 1	6
M.A. Seminar in English Studies 2	6
Elective Course 01	5
Elective Course 02	5
M.A. Seminar in English Studies 3	6
Elective Course 03	5
Elective Course 04	5
razem	64

Specjalizacje

Studenci realizują zajęcia specjalizacyjne przez cały okres studiów, w łącznym wymiarze 48 ECTS.

Specjalizacje na specjalności „filologia angielska”:

- Translation Studies
- Communication in Business
- Information and Communication Technology in ELT – na studiach stacjonarnych
- Teaching English as a Foreign Language – na studiach niestacjonarnych

Studenci realizują zajęcia specjalnościowe zgodnie z poniższymi wymiarami:

Specjalność	Nazwa przedmiotu	ECTS
(na studiach stacjonarnych oraz niestacjonarnych)	Translation Studies Theory	6
	M.A. Workshop in Translation Analysis and Research: English-Polish	3
	M.A. Workshop in Translation Analysis and Research: Polish-English	3
	Translation Service Provision and CAT Tools	6
	M.A. Workshop in Legal and Economic Translation	3
	M.A. Workshop in EU and Technical Translation	3
	M.A. Workshop in Translation for Domestic Cultures (Specialization Module Translation Studies III)	3
	M.A. Workshop in Translation for Anglophone Cultures (Specialization Module Translation Studies III)	3
	Translation Criticism (Specialization Module Translation Studies III)	6
	Translation Project (Specialization Module Translation Studies IV)	6
	M.A. Workshop in Conference Interpreting (Specialization Module Translation Studies IV)	6
Communication in Business	Theory and Practice of Business Communication	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Presentations	2
	Effective Communication in Organizations – the Importance of Communication for Managers	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Writing in Business	2
	Integrated Marketing Communication	4

Specjalność	Nazwa przedmiotu	ECTS
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Writing Blogs	2
	Communicating via Social Media	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Working in Teams	2
	Strategic Brand Management	2
	Public Relations	2
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Building Personal Brands	2
	Psychology of Interpersonal Relations	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Public Speaking	2
	Globalization	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Negotiating Professionally in a Multicultural Context	2
	Intercultural Business Communication	4
	PROFESSIONAL COMMUNICATION SKILLS: Chairing Meetings	2
Information and Communication Technology in ELT (tylko na studiach stacjonarnych)	Information and Communication Technology in Education (1)	3
	Computer Assisted Vocabulary Learning and Teaching	3
	Language Teaching Methods and Techniques	2
	Teaching Young Learners	2
	Teaching Adults	2
	Information and Communication Technology in Education (2)	4
	Pedagogy of the Language Classroom	2
	Psychology	4
	Language Pedagogy in Europe	2
	Information and Communication Technology in Education (3)	2
	Stress Management	1
	Psychological Aspects of Language Teaching	1
	Autonomy in Language Learning	2
	Voice Emission	2
	Teaching English as an International Language	2
	Teaching English for Specific Purposes	2
	Success and Failure in Language Teaching	3
	Computer Assisted Language Teaching	3
Pedagogical Diagnosis	3	
Assessment and Testing across Age Groups	3	
Teaching English as a Foreign Language (tylko na studiach niestacjonarnych)	Psychology: Selected Issues	2
	Pedagogical Theory: Selected Issues	2
	Teaching Children and Adolescents	4
	Teaching Adult Learners	4
	Lesson Observation and Evaluation	4
	Language Testing	4
	ELT Materials Evaluation	4
	European Education Policy	2
	Teaching English as an International Language	4
	Pedagogical Diagnosis	2
	Teaching English for Specific Purposes	4
	Success and Failure in Language Teaching	5
	Psychological Aspects of Language Teaching	1
	Autonomy in Language Learning and Teaching	3
Information and Communication Technology	3	

2.2 SKANDYNAWISTYKA

Zajęcia obowiązkowe

Studenci realizują zajęcia obowiązkowe zgodnie z poniższymi wymiarami. Zajęcia są ukierunkowane na wybrany główny język – szwedzki lub norweski.

Nazwa przedmiotu	ECTS
Językoznawstwo skandynawskie	4
Film skandynawski	3
Współczesna Skandynawia	3
Komunikacja międzykulturowa	2
Autoprezentacja z elementami emisji głosu	1
Konwersacje 1a	3
Konwersacje 1b	3
Pisanie 1	3
Proseminarium	3
Literatura skandynawska	4
Metodyka nauczania języka obcego	3
Skandynawskie wzory komunikacyjne	2
Analiza tekstu	4
Konwersacje 2 a	3
Konwersacje 2 b	3
Pisanie 2	3
Seminarium magisterskie I	6
Przekład tekstów użytkowych 1	4
Przekład ustny 1	4
Redakcja i skład tekstu	1
Konwersatorium tematyczne 1	4
Pisanie 3	3
Seminarium magisterskie II	6
Przekład tekstów użytkowych 2	4
Przekład ustny 2	4
Przekład artystyczny	4
Konwersacje 4 a	4
Konwersacje 4 b	4
Konwersatorium tematyczne 2	2
Seminarium magisterskie III	6
razem	103

Zajęcia specyficzne dla każdego z języków (9 ECTS):

język	Nazwa przedmiotu	ECTS
język norweski	Norweska komunikacja biznesowa	3
	Konwersacje 3	3
	Nynorsk i dialekty Norwegii	3
	Praktyczna nauka języka norweskiego – egzamin	0
język szwedzki	Szwedzka komunikacja biznesowa	3
	Konwersacje 3 a	3
	Konwersacje 3 b	3
	Praktyczna nauka języka szwedzkiego – egzamin	0

2.3 Opis sposobów weryfikacji efektów uczenia się

Osiągnięcie efektów uczenia się weryfikowane jest w procesie zaliczania poszczególnych zajęć na podstawie zadań określonych w sylabusach zajęć. Metody weryfikacji efektów uczenia się przewidują ocenę zdolności zastosowania wiedzy i umiejętności w projektach praktycznych oraz ocenę kompetencji społecznych w trakcie procesu pracy projektowej. W szczególności stosowane są następujące metody:

- Do oceny wiedzy:
 - o praca pisemna;
 - o sprawdzian pisemny, także w formie testu z wyborem odpowiedzi;
 - o sprawdzian ustny;
 - o przygotowane i przedstawienie prezentacji.
- Do oceny umiejętności:
 - o przygotowane i przedstawienie prezentacji;
 - o przygotowanie i przeprowadzenie ćwiczenia/zadania;
 - o projekt indywidualny;
 - o projekt grupowy.
- Do oceny kompetencji społecznych:
 - o praca w grupie w różnych rolach i komunikacji w grupie;
 - o omówienie projektu i jego jakości;
 - o rozwiązywanie problemów;
 - o dyskusje.

3. PRAKTYKI

Studenci realizują praktyki w wymiarze 3 miesięcy, łącznie 8 punktów ECTS i 240 godzin praktyk.

Praktyki mogą być realizowane w częściach.

Praktyki studenckie mają na celu uzyskanie przez studenta umiejętności i kompetencji pod opieką osoby zajmującej się wykonywaniem pracy związanej z efektami uczenia się oraz w realnych warunkach wykonywania takiej pracy. Miejsca praktyk są dobierane przez uczelnię, możliwe jest także – na wniosek studenta – odbywanie praktyki indywidualnej w miejscu wybranym przez studenta, po uprzednim uzyskaniu zgody uczelni. Efekty uczenia się dla praktyk są weryfikowane przed potwierdzeniem ich zaliczenia.

4. PRACA DYPLOMOWA

Student wykonuje pracę dyplomową w języku specjalności, która jest autorskim opracowaniem przeprowadzonych badań, studium przypadku lub zagadnienia na podstawie literatury.

Proces przygotowania pracy dyplomowej trwa 3 semestry.

5. EGZAMIN DYPLOMOWY

Warunkiem ukończenia studiów jest złożenie egzaminu dyplomowego.